

А. П. Крутиковой

6. ЛИШЬ ТЫ ОДИН...



Слова А. КРИСТЕН
Перевод с немецкого А. Плещеева

Andante non troppo
espress.

P *выразительно*

Лишь ты один в мо-и стра-данья ве-рил, о-дин вос-стал на живыи

rit p

суд люд-ской и под-дер-жал мой дух из-не-мо-гав-ший** в те дни, как

* У Плещеева: мой страданьям...

** У Плещеева: Один умел читать в душе больной
И поддержать мой дух изнемогавший...

свeт во мнe бo-рoл-ся с тьмoй! Лишь ты o-дин прo-стeр мнe

piu mosso
piu f

смe-лo ру-ку, кoгдa к тe-бe, oт-чa-я-нья пoд-нa, пpишлa я

Темпо I
(в горечью)

с сeрдцeм, крo-вью иcтe-кaв-шим, бeз-жaлoстнoй тoлпoй o-скoрб-лe-

-нa. Лишь ты o-дин мнe в жизни* ни мгнo-вe-нья нe oт-рaв-

* У Плещеева: ни часа...

- лял... О-дин ме-ня ща-дил, о-дин бе-рег от бурь с у-ча-стием неж-ным...

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a melodic phrase in G major, marked with a fermata. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand.

più mosso *string.*

и ни-ко-гда ме-ня ты не лю-бил! Нет,

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked *più mosso* and the string section is indicated as *string.* The vocal line has a fermata over the first measure. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

molto rit. *Tempo I*

ни-ко-гда, ни-ко-гда ме-ня ты не лю-бил...

espress.

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked *molto rit.* and then *Tempo I*. The vocal line has a fermata over the first measure. The piano accompaniment features a more active bass line. The word *espress.* is written above the piano part.

The fourth system consists of piano accompaniment on two staves. It features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes, creating a dense texture. The piano part ends with a *pp* (pianissimo) marking.

* У Плещеева : мне в жизни никогда не омрачил...